



Loss of Income due to COVID-19 Relief Program

Effective February 3, 2022

Applications available at the Civic Center, Koror.

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

Eligibility for Emergency COVID-19 Relief Program is a one-time aid extended to Palauan Citizens in the Private Sector, who are fulltime and part-time employees that were laid-off or sent home by an employer due to the temporary closure of a business, or who were on leave without pay due to COVID-19 related circumstances.

QUALIFYING CIRCUMSTANCES

Positive Test Results and quarantine/isolation order or documentation regarding the **employee** by the Ministry of Health & Human Services or other private health care providers;

Positive Test Results and quarantine/isolation order or documentation regarding the **family member** by the Ministry of Health & Human Services or other private health care providers

Caring for a child due to a school or place of closure, or the childcare provider of the child is unavailable, due to COVID-19.

Documents from employer supporting this application: Written documentation stating about the business closure or leave with no pay or 2 most recent check stub.

For more information, contact
Ministry of Human Resources, Culture, Tourism and Development at 488-2626/2530 or
Palau Visitors Authority at 488-1930/2793.



Loss of Income due to COVID-19 Relief Program

Tia a subed er a techall er a ngeso el mo er a rechad el mlongesonges a kerrekerengir el tia el COVID-19 a mlo uchul. Tia a omuchel er a Edei el Kebesengil a chelecha el Ongeru el Buil. A applications a obo molai er a obis er a Civic Center, el ngar er a Oreor.

Omesodel tia el Ngeso

Tia el ngeso (Loss of Income due to COVID-19 Relief Program) a di ta el lebo ltobed el mo er a rechad er a Belau el oureor a derta el kombalii, el mlorimel el mo olengull er a ureor me a lechub e ng mlo meterob a urerir e le ng mlengesimer a kombalii el tia el COVID-19 a mlo uchul.

Kerioll el Babier el kirel tia el Ngeso

Ng kirel a chad el nguu a babier er a osbitar (Ministry er a Health & Human Services) me a lechub e ng ta er aike el ileakl el osbitar, el ouchais el kmo, ng mlo smecher er tia el COVID-19 meng mlo chelsimer me a lechub e ng mlo oba a chad er a bill el mlo smecher er tia el rakt.

Ng uleba a ngalek e le ng mlechesimer a skuul me a lechub e ng siobai el omes er a rengalek (child care centers) a mlo mechesimer el tia el COVID-19 a mlo uchul.

Babier er a Kombalii el moureor er ngii el ouchais el kmo ng meral mlengesimer me a lechub e ke mlo olengull e dimlak mudeudel, me a lechub e ke ngmai a teblo er a btil a checks er kau er aike el dirke mlo merek el udeudel el ocholt a mlo ngesonges el temem me a ududem.

A le ngar er ngii a kerim e ng sebechem el omkedong el mo er a
Obis er a Ministry er a Human Resources, Culture, Tourism and Development er a 488-2626/2530
malechub e ng
Obis er a Palau Visitors Authority er a dengua el 488-1930/2793 el kirel a mui el omesodel.



COVID19損失救済プログラム

2022年2月3日発効

申請はコロールシビック・センターにて。

受給資格要項

緊急COVID19救済プログラムは1回限りの支援となり、受給対象者は、一時的な事業の閉鎖のために雇用主によって解雇、帰国、又は無給休暇を取得された民間企業でフルタイムおよびパートタイムとして働くパラオ国民となります。

受給するには

パラオ保健・福祉省または民間医療提供者による従業員に関する陽性を示す検査結果および検疫/隔離命令書。

パラオ保健・福祉省または民間医療提供者による家族に関する陽性を示す検査結果および検疫/隔離命令書。

学校閉鎖のために子供の世話をする、またはCOVID19のために子供の保育提供者が利用できない。

この申請をサポートする雇用主からの文書：事業の閉鎖または無給休暇の取得に関する書類、または直近の給与明細2枚。

For more information, contact
Ministry of Human Resources, Culture, Tourism and Development at 488-2626/2530 or
Palau Visitors Authority at 488-1930/2793.



由於 COVID-19 造成的收入損失；救濟計劃在

2022 年 2 月 3 日生效
可在 Civic Center, Koror 申請

資格要求

緊急 COVID-19 救濟計劃的資格是一次性援助擴展到私部門的帛琉公民，他們是全職和兼職，或被雇主聘請的兼職員工等所屬暫時關閉的企業，或無薪休假等由於 COVID-19 相關情況。

合格情況

帛琉衛福部或其他私人醫療保健提供關於員工的陽性檢測報告和檢疫/隔離令或文件；

帛琉衛福部或其他私人醫療保健提供者關於家庭成員的陽性檢測報告和檢疫/隔離令或文件

因學校停課或停課地點而照顧孩子，或因 Covid-19 而無法提供孩子的托嬰服務。

來自雇主的的支持此申請的文件：書面說明企業停業或無薪休假的文件或最近的2張支票存根。

如需更多信息，請聯繫

人力資源、文化、旅遊和發展部 (488-2626/2530) 或帛琉觀光局 (488-1930/2793)